



**IDENTIDAD, GÉNERO DISCURSIVO Y ENTRAMADO INSTITUCIONAL:  
EXPLORANDO POSIBLES RELACIONES EN UNA REVISTA ACADÉMICA**

**IDENTITY, DISCOURSIIVE GENRE AND INSTITUTIONAL FRAMEWORK:  
EXPLORING POSSIBLE RELATIONS IN AN ACADEMIC JOURNAL**

**Guillermina Castro Fox<sup>1</sup>**

Departamento de Humanidades. Universidad Nacional del Sur  
Argentina  
guicastrofox@hotmail.com

**Resumen**

Este trabajo examina diacrónicamente (1979-1991) algunas características discursivas de los artículos de investigación publicados en una revista académica institucional (*Cuadernos de Sur*, Universidad Nacional del Sur, en adelante UNS), relevando cambios y continuidades en la estructura y recursos lingüísticos de los artículos a la luz del contexto en el que fueron producidos. En el plano teórico, se parte de supuestos del construccionismo social (Devitt, 1993), del concepto de 'textografía' (Swales, 1998) y de la noción de 'identidad discursiva' (Ivanic, 1998) para abordar el artículo como un género atravesado por la identidad del autor y las características de una institución académica en tanto 'comunidad de práctica' (Lave y Wenger, 1991). Pretendemos así establecer conexiones entre los componentes del contexto institucional anclados en la identidad discursiva de los autores y la configuración retórico-discursiva de los artículos publicados en la revista. Para el análisis, se eligieron artículos publicados por dos autores considerados referentes en la institución y se analizó comparativamente la configuración del género y del registro en función de dos dimensiones, el eje presente /pasado y el eje de lo particular/ comunal (Swales, 1998). El análisis de las formas en que los autores construyen su identidad discursiva en los artículos sugiere que ambos están legitimados *a priori* en la comunidad por su propio peso institucional, lo que se desprende de, y a la vez, influye en las características de sus textos. A su vez, postulamos que estos posicionamientos individuales contribuyen a generar acuerdos colectivos que construirán y sostendrán a la comunidad de práctica.

**Palabras clave:** Artículo de investigación – Comunidad de práctica – Institución – Textografía – Identidad discursiva

## Abstract

This article examines diachronically (1979-1991) variation and stabilisation within the structure and linguistic resources of the RAs in an institutional academic journal (*Cuadernos del Sur*, Universidad Nacional del Sur) by exploring possible connections with their context. The theoretical approach combines social constructionism (Devitt, 1993) with the notion of 'textography' (Swales, 1998) and 'discursive identity' (Ivanic, 1998), in order to conceive RA as a genre permeated by the author's discursive identity and the features of an academic institution considered as a 'community of practice' (Lave & Wenger, 1991). We intend to draw connections between the components of the institutional context featured in the discursive identity of the authors and the rhetorical- discursive configuration of the RAs in the journal. Different articles from two prestigious authors in the institution were selected in order to compare their generic and linguistic features according to two standpoints: the past/ present dimension and the particular/ communal dimension (Swales 1998). The ways in which both authors construct their discursive identity suggest that they are *a priori* legitimated in their community due to their own institutional relevance, a conception that derives from and at the same time influences their texts features. Additionally, these individual positionings contribute to creating collective agreements that will build and sustain the community of practice.

**Keywords:** Research article – Community of practice – Institution – Textography – Discursive identity

**Recepción:** 26-12-2019

**Aceptación:** 08-06-2020

## Introducción

En los últimos años han cobrado fuerza las investigaciones en torno a los géneros discursivos en tanto acción social (Miller, 1984); de allí la importancia de un abordaje que centre su mirada en los contextos en los que tales géneros se producen y circulan (Barton et al., 2000; Devitt, 2004; Bazerman et al., 2009; Navarro, 2011). En particular, en algunos desarrollos investigativos, adquiere especial relevancia la relación entre los géneros y sus contextos institucionales inmediatos, tales como el lugar de trabajo (Koester, 2010; Swales, 1998; Paré y Smart, 1994).

Nuestra investigación más amplia plantea el estudio de los factores del contexto que inciden en la configuración discursiva y retórica de los géneros incluidos en *Cuadernos del Sur*, la revista académica institucional del Departamento de Humanidades de la UNS. Este Departamento -uno de los primeros de la Universidad del Sur- fue fundado en un momento en que se empezaba a llevar a cabo la normalización de la actividad académica en las universidades latinoamericanas (Lértora Mendoza, 2002), transformación que progresivamente implica un cambio de paradigma en cuanto al rendimiento académico, entre otras adecuaciones a los cánones de la comunidad científica internacional.

Sostenemos que tal cambio de paradigma no es algo impuesto extrínsecamente, ajeno a la actividad de quienes lo asumen, sino que se trata de un producto del mismo accionar humano. Desde una perspectiva discursiva inspirada en el construccionismo social (Rorty, 1990; Devitt, 1993, 2004), las nuevas prácticas discursivas en el marco de este paradigma, que orientarán las formas de comunicar ciencia que adopten los investigadores, son a su vez producto del accionar de los mismos investigadores. Así, “la composición de textos -tradicionalmente concebidos como contenedores de conocimiento- pasa a ser considerada, mucho más dinámicamente, como parte del proceso social mediante el cual se crean el conocimiento, el mundo, la realidad y los hechos” (Freedman y Medway, 1994, p. 5; *nuestra traducción*).

La revista *Cuadernos del Sur* se editó por primera vez en mayo de 1958 y se sigue publicando en la actualidad. Durante sus primeros treinta años de vida, incluía artículos de Letras, Historia y Filosofía, respondiendo a la búsqueda de un humanismo que propiciara una mirada integral sobre los aportes publicados<sup>2</sup>.

En esta etapa multidisciplinar primó el carácter endogámico de la revista, con artículos cuyos autores eran docentes del Departamento; muchos de ellos, prestigiosos referentes de las distintas disciplinas involucradas en la publicación. Esta y otras razones, como el hecho de que la revista históricamente ha funcionado como materia de canje con otras universidades, y a la vez- y como consecuencia de lo anterior- actuó en el período estudiado como una suerte de “vidriera” de las investigaciones llevadas a cabo por especialistas del Departamento de Humanidades, nos mueve a sostener que *Cuadernos*

*del Sur* fue el pilar sobre el que se asentó la construcción y el mantenimiento de una identidad institucional.

La revista, en tanto producto institucional, se transforma así en un fecundo objeto de análisis, por constituir una plataforma para el accionar discursivo de una comunidad en la que se ponen en juego, no sin controversias, cuestiones colectivas e individuales (Wenger et al., 2002).

En el análisis de los eventos discursivos particulares, proponemos abordar la puesta en funcionamiento de la identidad discursiva, entendida como:

[...] la impresión -a veces múltiple, a veces contradictoria- que un escritor consciente o inconscientemente transmite acerca de sí mismo en un texto escrito en particular y que se relaciona con valores, creencias y relaciones de poder en el contexto social en el que fueron escritos. (Ivanic, 1998, p. 25; *nuestra traducción*)

Nuestra hipótesis de investigación es que el desarrollo de los géneros académicos de la revista *Cuadernos del Sur* está fuertemente vinculado con la negociación de las identidades discursivas de los investigadores-autores que constituyen sus referentes principales, y es el terreno en el que confluyen y se manifiestan los factores biográficos (formación, relaciones personales), institucionales (cargos, funciones), disciplinares (convenciones de cada campo) y políticos que enhebran esas identidades.

En este artículo, específicamente, observaremos el accionar discursivo de los autores – investigadores en tanto actores institucionales, aunque atravesados a su vez por cuestiones biográficas, dado que es imposible escindir completamente ambos factores. Consideramos que un género muy apropiado para analizar la aglutinación de estos fenómenos es el artículo científico o artículo de investigación (en adelante, AI), en virtud de su extendida presencia y enorme relevancia en la vida académica.

En este sentido, nos hemos propuesto aquí examinar algunas características discursivas de los artículos de investigación publicados en la revista por dos autores considerados referentes institucionales en su disciplina, relevando cambios y continuidades en la estructura y recursos lingüísticos de sus artículos. Pretendemos, a partir del análisis comparativo y diacrónico de los textos, establecer conexiones entre los componentes del contexto institucional anclados en la identidad discursiva de los autores y la configuración retórico-discursiva de los artículos publicados en la revista.

## 1. Marco teórico

Cuando enfocamos la relación entre género y contexto, partimos de un supuesto fundamental que comparten tanto el construccionismo social como el análisis crítico del discurso y la lingüística sistémico-funcional, según el cual “las personas construyen el

género a través de la situación, y la situación a través del género; su relación es recíproca y dinámica” (Devitt, 2004, p. 21; *nuestra traducción*). En cuanto al rol de las personas en este proceso de construcción, Ivanic (1998) sostiene desde el análisis crítico que “la identidad discursiva en cualquier pieza de escritura está constituida por la adopción de una particular configuración de posibilidades para la manifestación de lo individual (*selfhood*) que posiciona al autor en términos de relaciones de poder, intereses, valores y creencias” (p. 29; *nuestra traducción*).

Con el fin de abordar la dualidad autor-contexto, asumiremos un enfoque teórico que conjuga lo discursivo con ciertas nociones etnográficas en relación con los miembros de una institución. Swales (1998) propone el nombre de ‘textografía’ para este tipo de aproximación; sus estudios abordan concretamente los discursos producidos en una universidad, partiendo del supuesto básico de que toda escritura académica está “situada” (p.1).

Swales fundamenta la necesidad de llevar a cabo estudios textográficos apoyándose en Giddens (1987), quien sostiene que:

[...] proveer información sobre las convenciones textuales involucradas en un ambiente cultural o en una comunidad determinados permite una comprensión de las intenciones y razones que los agentes tienen para lo que hacen (p. 6; *nuestra traducción*)

Swales propone la noción de ‘comunidad discursiva de un lugar’ (*place discourse community*) para referirse a un grupo de personas que regularmente trabajan juntas en el mismo lugar con un sentido de roles y propósitos, y que, durante su existencia, desarrolla o adapta “a medida” un rango de géneros escritos y hablados para canalizar, llevar a cabo y monitorear esos roles y propósitos (Swales, 1998, p. 204).

Lave y Wenger (1991) acuñaron el término ‘comunidad de práctica’, según el cual “el concepto de práctica connota un hacer, pero no en sí mismo, sino un hacer en un contexto histórico y social que brinda estructura y significado a lo que hacemos” (Wenger, 1998, p. 47). Si bien la definición de comunidad de práctica no refiere específicamente al discurso, resulta operativa para nuestro análisis, que, de hecho, parte de la noción de discurso como *práctica*.

Koester (2010) sostiene que la noción de comunidad de práctica de Wenger añade la idea de relaciones de *mutua responsabilidad* entre los participantes (Wenger, 1998) a la de propósitos en común que plantea Swales. Por su parte, Hyland (2012) agrega que “[la identidad] emerge de un *mutuo compromiso* con otros en comunidades de práctica” (p. 2; *la traducción y el énfasis son nuestros*). En virtud de estas razones, en este trabajo preferimos valernos del término ‘comunidad de práctica’ acuñado por Lave y Wenger (1991).

Para Wenger (1998), el concepto de práctica incluye lo explícito dentro de la comunidad, aunque también las convenciones, percepciones y visiones del mundo que se comparten y posiblemente no se articulan jamás, pero son signos inequívocos de pertenencia. Este autor trabaja con el desarrollo diacrónico de las comunidades de práctica y analiza los factores de continuidad y discontinuidad que las constituyen a lo largo del tiempo.

En consonancia con esta visión, Swales (1998) también asigna importancia al estudio de los discursos de la comunidad sobre un eje temporal que tenga en cuenta sus cambios y continuidades, y para el análisis, enfoca la producción discursiva de determinados individuos a partir de sus biografías textuales. Swales sostiene que un estudio textográfico podría proveer nuevas perspectivas en torno a las relaciones entre textos pasados y presentes, y entre particularidad y comunalidad (Swales, 1998). Estas relaciones vertebrarán nuestro análisis.

## 2. Cuestiones metodológicas

*Cuadernos del Sur* nació prácticamente al mismo tiempo que la institución a la cual pertenece. A lo largo de sus primeras tres décadas de vida (entre comienzos de los años '60 y fines de los '80), se orientó a difundir las producciones de la comunidad de práctica constituida por los propios docentes de la institución, con pocas excepciones. En aquella época, signada por fuertes vaivenes políticos, la publicación sufrió varias interrupciones. Para este análisis hemos trabajado con un corpus de textos incluidos en una serie de números que integran una "nueva etapa" de la revista; una suerte de "refundación"<sup>3</sup>. El período que recortamos va desde 1979 hasta 1991, y se extiende entre el número 13 -el primero luego de un largo paréntesis en la publicación- y el número 23-24, que constituye el último número multidisciplinar de la revista, previo a su división en fascículos disciplinares. Se analiza un total de seis artículos (tres de cada autor), correspondientes a 1981, 1983 y 1991, años en los que aparecen ambos autores publicando en el mismo número.

En esta etapa de 'refundación', *Cuadernos del Sur* se caracteriza por dos novedades fundamentales que motorizan nuestras decisiones metodológicas respecto del corpus: por un lado, aparece por primera vez la sección "Artículos"; por otro, hay una completa renovación del consejo editor de la revista. Miembros emblemáticos como Jaime Rest y Héctor Ciochini han muerto o se han alejado de la institución en virtud de las vicisitudes políticas del país, y hay una nueva generación de figuras prominentes en el espacio del Departamento de Humanidades, que hasta el momento colaboraban aportando publicaciones para la revista y ahora integran su consejo editor. Entre los miembros del flamante comité editorial hemos seleccionado los dos autores cuyos artículos analizaremos aquí, Dinko Cvitanovic y Ernesto Hugo Battistella.

En virtud del dinamismo del género, será necesario un abordaje diacrónico, que a su vez no pierda de vista lo que sucede sincrónicamente en otros artículos de la revista; por lo tanto, el primer eje de nuestro análisis se planteará sobre la dimensión de los textos pasados y presentes en el marco de la comunidad de práctica.

Por otro lado, en el artículo -así como en otros géneros- existe una tensión entre lo individual (plasmado en la identidad discursiva del autor-investigador) y lo grupal (la comunidad de pertenencia) que se manifiesta en la configuración del texto. Para Wenger et al. (2002), “el carácter colectivo del conocimiento no significa que los individuos no cuenten. [...] La controversia es parte de lo que hace a una comunidad vital, efectiva y productiva” (p. 10; *nuestra traducción*). En su conjunto, esta interrelación configurará los objetos producidos por la comunidad de práctica, dado que los textos que se producen van retroalimentando las prácticas de la comunidad y, en ocasiones, movilizándolo cambios en los géneros.

El segundo eje de nuestro análisis anclará entonces en la dimensión de lo particular/comunal; esto es, en la relación de ida y vuelta entre las convenciones que se van estableciendo en la comunidad y las biografías textuales particulares.

Para interpretar en clave contextual las observaciones que se desprenden del análisis de la configuración de los artículos seleccionados según las dimensiones propuestas por Swales (1998), presentamos una semblanza de los dos autores que elegimos para nuestro análisis.

Dinko Cvitanovic (en adelante, DC) comenzó como secretario de redacción de *Cuadernos del Sur* en 1967 -muy pocos años después de su fundación- y se desempeñó más adelante como miembro del consejo editor hasta que la revista se dividió en fascículos disciplinares. De ahí en más se abocó al fascículo de Letras, en cuyo comité editorial desempeñó funciones hasta su fallecimiento en 2003. Se trataba de un docente muy prestigioso de la casa, doctorado en Filosofía y Letras por la Universidad de Valladolid, miembro de la Academia Argentina de Letras y distinguido internacionalmente. Su actividad se plasmó en una enorme cantidad de contribuciones publicadas en la revista; como autor, exploró todos los géneros que fue abarcando *Cuadernos del Sur*, tales como: reseñas, panoramas, estudios y posteriormente artículos.

Ernesto Hugo Battistella (en adelante, EHB) tenía una formación científicista y analítica; se había graduado en Agrimensura y Matemáticas en la Universidad de Wisconsin, para luego doctorarse en Filosofía en Venezuela y dedicarse a la Lógica. En este campo registró numerosas publicaciones. Se sumó al plantel docente de la Universidad Nacional del Sur en 1980, y durante los quince años en los que se desempeñó como profesor del Departamento de Humanidades, fue miembro del Consejo Editor de *Cuadernos del Sur*

y asiduo colaborador en la revista, donde publicó numerosos trabajos. Posteriormente, fue uno de los promotores de la separación de la revista en fascículos disciplinares.

### **3. El eje pasado / presente en los géneros discursivos de la comunidad de práctica**

Con el fin de abordar el eje temporal, resulta procedente presentar una breve reflexión acerca de cómo nació el AI en la revista a partir del análisis de los géneros que lo precedieron, los panoramas y los estudios. Como ya hemos anticipado, DC era entonces secretario de redacción de la revista, y registra abundantes contribuciones publicadas tanto en la sección Panoramas como Estudios. En cuanto a EHB, en esta etapa de la revista no era todavía docente de la institución, y no tiene publicaciones en estas secciones.

Los panoramas eran equiparables, en los comienzos de la revista, a lo que actualmente se conoce como artículos de revisión o ensayos de revisión. Swales (2004) los denomina *review articles*. Estos géneros presentan grandes líneas teóricas de manera sincrónica o diacrónica, resumen los cuestionamientos más importantes de una disciplina o de una porción del conocimiento disciplinar, revisan perspectivas de análisis desde una mirada crítica. En consonancia con Swales (1990), se puede decir que este género está fuera del alcance de los investigadores más jóvenes o menos experimentados; lo usual es solicitar este tipo de textos a los expertos prominentes en el campo.

En este marco cobra especial interés la discusión acerca de quién o quiénes están legitimados para producir los diferentes géneros. En el discurso académico, la legitimación se sustenta en los procesos de autorización vinculados con la experticia dentro del campo (van Leeuwen, 2008). DC tiene varios textos publicados en la sección Panoramas, lo que puede relacionarse con procesos de gradual legitimación dentro de su comunidad de práctica en virtud tanto de su experticia en los temas, como de su status en la institución y, particularmente, en la revista.

El estudio presenta investigaciones originales realizadas por el propio autor. Los estudios tienen extensión muy variable y carácter ensayístico, entendiendo por tal una estructuración interna que responde más al encadenamiento argumentativo que a la organización en secciones predeterminadas. A pesar del recorte del objeto, no siempre cuentan con una formulación clara de los objetivos del trabajo ni de los métodos utilizados (Castro Fox, 2015). DC publicaba frecuentemente en esta sección.

En 1979 -cuando comienza el recorte de nuestro corpus que, como ya hemos señalado, coincide con una nueva etapa en la historia de la revista, que vuelve a publicarse luego de una década - los panoramas y estudios desaparecen de la revista y nace la sección Artículos<sup>4</sup>. Uno de los miembros del flamante consejo editor es DC; en 1980, se suma EHB al comité.



Para analizar los AI de nuestro corpus en relación con las características tipificadas algunos años después para el género (Bazerman, 1984 y 1988; Swales, 1990) seleccionamos tres rasgos discursivos distintivos:

a) La labor investigativa y su manifestación en el AI.

Según observa Swales (1990), los investigadores construyen textualmente su hacer investigativo a través del uso de distintos ‘movimientos retóricos’ destinados a cumplir ciertos propósitos. En nuestro corpus, además de llevar a cabo la explicitación de sus objetivos, los dos autores analizados incluyen en sus AI algunas reflexiones sobre las alternativas metodológicas que adoptan, valorando su pertinencia en relación con el propio análisis (ejs. 1 a 3). También plantean la centralidad del tema abordado (ej. 4) y cuestionan desarrollos previos sobre el tema (ej. 5):

(1) Más que detenernos en un análisis pormenorizado de las recientes contribuciones sobre una o varias etapas de la literatura española -para lo cual, por otra parte, debiéramos remitirnos a bibliografías e incluso recuentos presuntamente totalizadores- nos parece de interés revisar la obra de algunos críticos importantes [...] Los autores que hemos escogido para esta revisión [...]. (DC, 1983)

(2) Lo expresado es más que suficiente para que el presente artículo se mantenga en un ámbito primordialmente didáctico: así lo propone el título y así lo pauta el objetivo de este número de Cuadernos del Sur [...] La omisión de ciertos nombres ilustres no ha de llamar a sorpresa. (EHB, 1983)

(3) En este ensayo analizaremos el valor heurístico de algunos problemas clásicos del cálculo; ulteriormente, enfocaremos desde un escorzo epistemológico su evolución conceptual. (EHB, 1991)

(4) También de este lado del Atlántico la confluencia del ensayo y la academia es visible; y también, en más de un caso, igualmente enjundiosa. (DC, 1983)

(5) Lo que se echa de ver [...] al cabo de esos treinta años es una tozuda persistencia en las posiciones primigenias, aun a despecho de que importantes resultados metateóricos, surgidos durante el lapso que nos ocupa, desbarataron los programas originales. (EHB, 1981)

b) Demarcación de la estructura

En la reconfiguración textual de los procesos que se han llevado a cabo en la investigación de manera desordenada, la demarcación de una estructura colabora para presentar las decisiones del investigador en un texto organizado que –según aparenta- “reproduciría” articuladamente el proceso de investigación. Este recurso va ganando espacio en los AI, en desmedro del tono ensayístico al que aludíamos en relación con los estudios. De esta manera, se señalan explícitamente secciones como la introducción y las conclusiones, además de utilizarse subtítulos internos relacionados con el desarrollo del contenido.

Contrariamente a lo que sucede actualmente en la mayoría de las revistas académicas, entre 1979 y 1990 no existían en *Cuadernos del Sur* pautas de publicación de ningún tipo ni indicaciones para autores respecto de las secciones que se esperaba que contuvieran los artículos. Recién en 1990 se incorporó un espacio en la revista llamado “Normas sobre presentación de originales” con algunas indicaciones para autores, aunque principalmente referidas al aparato de citas y no a la estructura.

Aun así, EHB divide sus artículos de 1981, 1983 y 1991 en secciones numeradas, que en los dos últimos números considerados incluyen también subtítulos. Además, señala explícitamente la presencia de conclusiones, asignándoles un apartado especial. En cambio, DC no divide la estructura de sus artículos en 1981 y 1983, de manera análoga a lo que hacía cuando publicaba estudios. Recién en 1991, se vale de segmentaciones con subtítulos temáticos para presentar el contenido de su artículo, aunque aún no incluye los nombres de secciones que expliciten discursivamente el proceso de investigación que subyace en su trabajo, tales como introducción y/o conclusiones.

En cuanto a las fuentes, ambos autores analizados se valen de un frondoso sistema de referencias a trabajos de otros autores, y un abundante uso de notas. EHB utiliza referencias al pie, pero también, en todos los artículos del corpus seleccionado, las compila alfabéticamente al final del artículo en una sección específica. A lo largo de nuestro corpus, DC ubica sus referencias únicamente a pie de página, y agrega la sección Referencias recién en el artículo correspondiente a 1991, cuando en la revista ya hay explícitas normas en tal sentido.

### c) Aparato crítico

En el género AI, la integración del trabajo de los autores-investigadores en el marco de la bibliografía relevante sobre el tema crece históricamente (Bazerman, 1984). En nuestro corpus, ya establecimos que ambos autores incorporan gran cantidad de citas. La tendencia a visibilizar un denso aparato crítico podría estar vinculada con el afán de legitimación de sus autores, que se sitúan como expertos en sus respectivos temas.

La aparente intención de presentarse como autoridades en el campo en virtud de las numerosas lecturas previas se ve reforzada, en el caso de DC, por la utilización de citas autorreferenciales que evidencian una tradición continuada de estudios en determinados temas<sup>5</sup> (ejs. 6 y 7).

(6) En la narrativa del mundo hispánico -como venimos sosteniendo a través de ya numerosos trabajos dedicados a casos y aspectos específicos- el uso de la alegoría es de una notable frecuencia. (DC, 1991)

(7) Trataremos de dar forma en otra oportunidad a una revisión similar a la presente en el ámbito de la crítica literaria argentina. (DC, 1983)

EHB no incluye en sus artículos referencias a trabajos previos de su autoría, lo que podría estar señalando diferencias en cuanto al proceso de autolegitimación que lleva a cabo en la institución. Más adelante volveremos sobre esta cuestión.

Para cerrar este apartado, sostenemos que DC construye una identidad discursiva que se vale de un tono ensayístico y deposita su legitimidad en el campo en las referencias a otros autores, y en particular, a su propia obra en *Cuadernos del Sur*, marcando así continuidad con el pasado de la revista. De esta manera, se construye institucionalmente como un miembro del consejo editor que tiende a ser conservador en sus prácticas discursivas, al preservar una forma de hacer las cosas que remite a etapas tempranas de la revista, en las que ya se ha desempeñado publicando activamente.

EHB, por su parte, rompe con algunos de los moldes que primaban hasta el momento en la revista, aportando rasgos discursivos en la estructura de los artículos que resultan novedosos en la comunidad de práctica a la que se incorpora de manera relativamente tardía. Postulamos que construye su legitimidad en la comunidad a través de esos mismos procesos de ruptura mediante los cuales configura su identidad discursiva, ya que estos requieren necesariamente de una situación de poder institucional tal que le permita introducir prácticas innovadoras.

Ambos se inscribirían así en lo que Wenger (1998) denomina una ‘política de participación’ en la comunidad de práctica en términos de autoridad e influencia de sus miembros. Para Devitt (2004), “una vez que los géneros son establecidos por las personas, existen institucional y colectivamente y tienen la fuerza de otras expectativas sociales y estructuras sociales” (p. 49), lo que en *Cuadernos del Sur* promoverá -junto con otros factores del contexto social e histórico imbricados en este proceso- cambios en la estructura del género AI.

#### **4. El eje particular/comunal en el registro de la comunidad de práctica**

Uno de los postulados básicos que fundamentan nuestro análisis textográfico es aquel que supone la consideración de los acuerdos acerca de la escritura establecidos en el interior de la comunidad de práctica en su relación de ida y vuelta con la identidad de quienes escriben. Tal relación se manifiesta no solo en la elección de los recursos genéricos a disposición (como vimos en el apartado anterior), sino en la personal forma de adecuación de las opciones léxicas y gramaticales que ofrece el registro (Halliday y Hasan, 1989) a la propia identidad discursiva.

Para Hyland (2012):

[...] considerar la identidad como construida tanto por los textos que escribimos como por las elecciones lingüísticas que hacemos, la traslada de la esfera privada a la pública, y de procesos cognitivos ocultos a su construcción social en el discurso. (p. 3; *nuestra traducción*)

A continuación, abordaremos el eje de lo particular/comunal que propone Swales (1998), focalizando específicamente cuestiones relativas al registro. Para el análisis, observaremos selecciones léxicas relacionadas con el grado de formalidad y especificidad en la comunicación, el uso de expresiones metafóricas, irónicas y polémicas, y los cambios de código no vinculados al discurso referido, por un lado; y por otro, las formas de inscripción gramatical de los autores en sus textos. La elección de estos recursos encuentra su fundamento en muy diversas descripciones del registro científico de los AI (Halliday y Martin, 1993; Goatly, 2000; por nombrar a algunos de los teóricos que abordan estas cuestiones).

#### a) Repertorio léxico

Como es esperable en el marco de una disciplina, el conjunto de selecciones léxicas incluye vocabulario de especialidad en ambos corpus: *alegoría, conceptismo, gongorismo* (DC) y *heurístico, logicismo, axiomas* (EHB), entre otros múltiples términos relevados.

Ambos autores se valen de un lenguaje formal y mayormente cuidado (*enjudiosa, trasunta, pléyade* en DC; *depara, primigenia, discurrir* en EHB, para nombrar solo unos pocos ejemplos de cada autor).

En los AI detectamos otras dos tendencias dignas de señalar. Por un lado, en los textos de DC se recurre frecuentemente al lenguaje metafórico que –a pesar de su uso corriente en la ciencia (Goatly, 2000)- contribuye aquí a conferir un tono poético a la expresión (ejs. 8 a 10):

- (8) Zamora *desbroza* el tema (...) indaga *con pluma precisa*. (DC, 1983)
- (9) [...] no es posible *penetrar en el denso follaje* de la obra valleinclanesca. (DC, 1983)
- (10) Torre *persigue y desentierra* el barroco de Unamuno. (DC, 1983)

Por otro lado, en el corpus de EHB, es frecuente la aparición de palabras en desuso, algunas de las cuales constituyen arcaísmos: *garrulería, asaz, maguer, preterido, zarandajas* (EHB, 1991). Estas selecciones léxicas del autor comparten espacio con formas coloquiales, muchas de estas cargadas de intensa expresividad: *mondo y lirondo, pelafustanes, zascandiles, librejoes, pelmazos, aplauden a rabiar* (EHB, 1991).

#### b) Cambios de código no vinculados con el discurso referido

En virtud del entramado de voces, que resulta habitual en el discurso científico, es frecuente que se incluyan en los AI citas de mayor o menor extensión en otros idiomas. Focalizamos en este análisis lo que respecta a la propia voz del autor y sus ‘cambios de código’, fenómeno definido por Myers-Scotton (1993) como ocurrencias momentáneas en otra lengua propias de un hablante bilingüe. Según Gumperz (1982), tales ocurrencias

señalan información contextual, y “dependen de factores como la región de origen, el lugar de residencia, la clase social y el nicho ocupacional” (p. 68; *la traducción es nuestra*).

En cuanto a este fenómeno, observamos una diferencia sustancial entre los autores analizados en nuestro corpus. DC recurre en contadas ocasiones al cambio de código fuera del ámbito de las citas. Encontramos ejemplos tales como (11) y (12):

(11) Sin duda, *el tour de force* de la obra debe leerse en la clave biológica que pergeña el autor. (DC, 1983)

(12) Un clima de incertidumbre, de *insecuritas* poco propicia. (DC, 1991)

En cambio, en los textos de EHB hay superabundancia de palabras y frases en inglés, francés, italiano y, sobre todo, en latín, cuyo uso no aporta a la precisión terminológica, sino que podría estar relacionado con cierto afán de construirse como una persona cultivada, con dominio de distintas lenguas, tal como podemos apreciar en los ejs. 13 a 17:

(13) El artículo es, *simpliciter*, decepcionante. (EHB, 1981)

(14) Entre ellos se cuentan, *obiter dicta*, varias teorías de conjuntos. (EHB, 1981)

(15) El *connaisseur* ya habrá barruntado que aludimos al clásico trabajo de Tarski. (EHB, 1983)

(16) [...] el mayor responsable de que en nuestro medio se enjuicien con ligereza y suspicacia las contribuciones de la filosofía exacta, sobre todo *-needless to say-* por parte de quienes carecen [...]. (EHB, 1983)

(17) No son *iudicio nostro* valederas. (EHB, 1983)

### c) Grado de polemicidad

La polémica constituye un recurso habitual en la escritura académica, dado que las controversias colaboran con la constante evolución del campo disciplinar.

En los AI pertenecientes a DC argüiremos que existe moderada polemicidad, en razón de las selecciones léxicas y gramaticales que lleva a cabo el autor para manifestar su desacuerdo con determinadas teorías, como el uso de *hedges* o matizadores (Salager-Meyer, 2004), tales como: verbos modales y epistémicos, adverbios de probabilidad y de frecuencia, entre otros (ejs. 18 y 19):

(18) Cabe decir que si bien *no siempre resulta convincente*, no se le *pueden* negar, en cambio, páginas de exposición realmente brillante. (DC, 1983)

(19) [...] un exceso de tecnicismo que *pretende* ofrecer claves *presuntamente* científicas a la crítica literaria. (DC, 1983)

Comparativamente, podemos observar que en EHB hay una exacerbación del carácter polémico, que se vale en muchos casos de una punzante ironía. El autor llega incluso a insultar a sus oponentes en el campo (ejs. 20 a 23):

(20) En el '*siglo de las luces*', mientras algunos calculaban con toda *desfachatez*, otros hacían *mala metafísica* con *desvaídos conceptos*. (EHB, 1991)

(21) [...] analizamos la *influencia maléfica del bourbakismo* en la educación matemática. (EHB, 1991)

(22) ¿Y qué es esta nueva matemática'? (Cualquiera que está al corriente lo sabe: todo consiste en axiomatizar hasta las *trivialidades más obvias* y *tornar oscuro lo que de suyo era claro*". (EHB, 1991)

(23) *Muchos pelafustanes* pasan un curso entero indicando que se ha de distinguir cuidadosamente el símbolo que denota la suma [...] este no es el paraíso cantoriano ni el nuevo paradigma; este es *simpliciter*, el paraíso de los *farsantes* y el paradigma de los *estultos*. (EHB, 1991)

Es interesante señalar que el mecanismo de refutación posiciona al autor en el lugar del saber a partir de la descalificación de la palabra del otro (Maizels, 2012). Al respecto, coincidimos con Navarro (2011, p. 515) en que la presencia de determinados mecanismos discursivos críticos en un contexto de heterogeneidad disciplinar "en el que se discutía la continuidad con tradiciones institucionales previas" puede deberse a "tensiones y pugnas específicas" entre los espacios de poder de la comunidad.

d) La presencia gramatical del autor en el texto

Para la presentación de los sujetos en las ciencias sociales, está bastante extendido el uso del pronombre 'nosotros' que refiere a un autor singular, lo que aporta a la difuminación de la agencia individual y constituye uno de los rasgos característicos del discurso científico actual (Bazerman, 1984). Consideramos que el análisis de cómo se presentan gramaticalmente ambos autores en sus textos contribuirá a esclarecer la identidad discursiva que cada uno construye en la revista.

En nuestro corpus, ambos autores tienden a presentarse en el texto mediante formas de "nosotros" que velan su agentividad en los procesos que despliegan<sup>6</sup> (ejs. 24 a 26):

(24) *Nos* interesa destacar. (DC, 1981)

(25) *Pensamos* por ejemplo, en la reciente Historia. (DC, 1983)

(26) *Estimamos* que calibrar las versiones de las tres escuelas [...]. (EHB, 1981)

A pesar del uso coincidente del recurso, hay una diferencia sustancial entre ambos autores en cuanto al alcance de la difuminación del agente. EHB contrapone este proceso gramatical -que sostiene a lo largo de todos sus textos- a un extensivo uso de opciones

léxicas extremadamente subjetivas que patentizan su presencia autorial en el texto (ejs. 27 a 29):

(27) Apartemos, entonces, las *zarandajas terminológicas* para centrarnos en un punto de *veras importante*. (EHB, 1981)

(28) *No tenemos empacho* en reconocer. (EHB, 1983)

(29) Y estamos, *hasta los tuétanos, hartos* ya de prodigios. (EHB, 1991)

DC, en cambio, se vale de expresiones comparativamente moderadas para manifestar su subjetividad: *una figura señora, un libro útil, el más importante*.

Una última cuestión respecto del significado gramatical requiere aquí de nuestra atención. En el corpus de DC, se observan ocurrencias de primera persona singular en pasajes que requieren un mayor grado de explicitación por parte del autor (ej.30):

*Me refiero* concretamente a la necesidad del diálogo. (DC, 1983)

Creemos que en casos como (30), el autor se vale de la primera persona singular como un recurso pedagógico mediante el cual se hace cargo de reformular y aclarar determinadas porciones del contenido al destinatario. De esta manera, refuerza su identidad como profesor.

En el corpus de EHB encontramos un caso en el que, en apariencia, opera similar intención, solo que este autor se vale de la primera persona del plural para construir su identidad como docente, que incluso es referida explícitamente (ej.31):

(30) *Nos anticipamos* a otro malentendido [...] *Qua docentes* no podemos menos que aquilatar con objetividad la degradación de la enseñanza de la matemática. (EHB, 1991)

En síntesis, ambos corpus evidencian que los autores comparten recursos gramaticales para velar su presencia en la configuración sintáctica del texto. Asimismo, ninguno de los dos pierde de vista que, además de investigadores, cumplen un rol docente en la institución a la que pertenecen y en cuyo marco están escribiendo; en consecuencia, es posible identificar en sus textos una identidad discursiva relacionada con lo pedagógico.

A partir del análisis, podemos afirmar que DC construye una identidad discursiva signada por la mesura en la expresión, que atraviesa incluso sus incursiones en el campo de la polémica, a la vez que incluye algunos rasgos que denotan cierto ánimo poético en la construcción discursiva de su identidad. Este último atributo podría estar vinculado con su formación literaria, y contribuye a delinear el estilo ensayístico al que ya nos referimos en el apartado anterior en relación con este autor.

EHB, en cambio, a través del uso frecuente de lenguaje coloquial, la insistencia en cambios de código no requeridos por el contenido de sus AI y la encendida polémica,

construye una identidad transgresora que genera una mayor tensión en el eje de lo particular/comunal.

Es muy probable que ambos autores hayan contado con un alto nivel de discrecionalidad al momento de elegir la forma en la que redactarían sus artículos. Dado que no existían entonces las evaluaciones externas, y quienes eran considerados referentes en las disciplinas participaban del comité editorial, es difícil creer que otros miembros de la comunidad impusieran condiciones en relación con el registro de quienes publicaban.

Creemos que este posicionamiento es especialmente interesante en el caso de EHB, quien, como miembro relativamente reciente de la comunidad, puede haber encontrado en el estilo transgresor una forma de legitimar su autoridad.

Como vimos en el apartado anterior, según Wenger (1998), participar con cierta jerarquía en una comunidad habilita algunas prácticas que pueden resultar distintivas e idiosincráticas y que pueden ir a contrapelo de las prácticas de otros miembros. A su vez, agregamos nosotros, los posicionamientos individuales contribuyen a generar acuerdos colectivos que construirán y sostendrán a la comunidad de práctica. En este sentido, “el lenguaje es claramente un medio crucial para desplegar poder, e igualmente, un componente muy importante en la construcción de la realidad social” (Holmes y Stubbe, 2015, p. 3; *nuestra traducción*).

## CONCLUSIONES

En este trabajo hemos estudiado los rasgos genéricos del artículo de investigación y el registro asociado a este en la biografía textual de dos miembros prestigiosos de la comunidad del Departamento de Humanidades de la Universidad Nacional del Sur, con especial atención a la identidad discursiva que construyen en tanto actores institucionales.

En tal sentido, la revista académica de la institución resulta materia propicia de indagación, ya que, considerada desde el punto de vista del construccionismo social, constituye un espacio en donde los géneros *son contruidos por* y a la vez *colaboran para construir* las prácticas discursivas de una comunidad en un proceso de ida y vuelta que involucra tanto instancias colectivas como individuales.

A partir del análisis del eje pasado/presente y de la dimensión particular/comunal, sostenemos que ambos autores estudiados están legitimados *a priori* en la comunidad por su propio peso institucional, lo que se desprende de, y a la vez, influye en la identidad discursiva que ambos construyen en sus AI. Postulamos así que, en la etapa seleccionada, la revista hace pie en una ‘política de participación’ (Wenger, 1998) que legitima las producciones escritas de los miembros de la comunidad en relación con su autoridad en el campo y su rol institucional.



No obstante, existen ya algunos indicios que señalan que está en marcha una transición hacia nuevas formas en la configuración del AI, lo que involucra una serie de procesos de adecuación o resistencia que serán negociados en el interior de la comunidad, especialmente, a través de las producciones de sus miembros más prestigiosos. En esta etapa se avizora como inminente el salto hacia la mayor especificidad disciplinar de la revista, y la consiguiente apertura de los límites de la comunidad de práctica institucional para la participación de la comunidad disciplinar en un sentido más amplio.

La integración hacia afuera de la comunidad de práctica requiere de un tránsito desde prácticas autolegitimadas en función de los estatus relativos de sus miembros dentro de la institución, hacia prácticas intercambiables con otras comunidades y consiguientes mecanismos de legitimación externa, en los que -posteriormente- se incluirán recursos de selección y control de calidad tales como el proceso de referato.

A la luz de esta tendencia, hipotetizamos que la 'política de participación' en *Cuadernos del Sur* que planteamos en este trabajo da lugar, en etapas posteriores, a una 'política de reificación' (Wenger, 1998, p. 91), entendida esta como la regulación del comportamiento a través de una serie de artefactos generados por la misma comunidad y cuyo fin es organizar las prácticas comunitarias (reglamentos, indicaciones para autores, etc.). Esta transición se explicaría en virtud de la presión de la comunidad discursiva científica global sobre la comunidad de práctica institucional, dando lugar a transferencias y negociaciones acerca de las nuevas reglas de juego en las prácticas discursivas científicas. No obstante, aun debemos confirmar esta hipótesis.

Para cerrar nuestro artículo, nos parece pertinente suscribir las palabras de Sarangi y Roberts (1999) referidas a la dinámica interna de los lugares de trabajo que, creemos, contribuyen a justificar la importancia que reviste el análisis textográfico:

El lugar de trabajo es una institución social en donde se producen y regulan recursos, se resuelven problemas, se desarrollan identidades y se crea conocimiento profesional [...] Los miembros competentes de la comunidad de un lugar de trabajo no solo manifiestan en sus vidas diarias lo que cuenta como práctica de rutina, sino también, en un metanivel, someten a escrutinio los propios límites del conocimiento institucional para su renovación y reificación. (p. 3; *nuestra traducción*)

## Referencias bibliográficas

- Barton, D.; Hamilton, M. e Ivanic, R. (Eds.) (2000). *Situated literacies*. Routledge.
- Battistella, E. (1981). La filosofía de la matemática como rama de la matemática. *Cuadernos del Sur*, 14, 131-140.
- Battistella, E. (1983). La filosofía exacta: logros y perspectivas. *Cuadernos del Sur*, 16, 117-146.

- Battistella, E. (1991). El cálculo infinitesimal: inagotable venero de moralejas pedagógico-epistemológicas. *Cuadernos del Sur*, 23/24, 165-189.
- Bazerman, C. (1984). Modern Evolution of the Experimental Report: Spectroscopic Articles in Physical Review, 1893-1980. *Social Studies of Science*, 14, 163-196.
- Bazerman, C. (1988) *Shaping written knowledge*. The University of Wisconsin Press.
- Bazerman, C.; Bonini, A. y Figueiredo, D. (Eds.). (2009). *Genre in a changing world*. The WAC Clearing House.
- Castro Fox, G. (2015). Cambios y continuidades en la configuración retórico-discursiva de los géneros de investigación en la revista *Cuadernos del Sur*. Ponencia presentada en el II Congreso Internacional de Retórica e Interdisciplina, Villa María (Córdoba, Argentina), en la Universidad Nacional de Villa María (junio de 2015).
- Cvitanovic, D. (1981). Simbiosis cultural en el alegorismo hispano medieval. *Cuadernos del Sur*, 14, 183-204.
- Cvitanovic, D. (1983). Ensayo y academia: revisión de una confluencia en la crítica española. *Cuadernos del Sur*, 16, 69-84.
- Cvitanovic, D. (1991). Borges y la ruptura con la mentalidad alegórica. *Cuadernos del Sur*, 23/24, 51-64.
- Devitt, A. (1993). Generalizing about Genre: New Conceptions of an Old Concept. *College Composition and Communication*, 44(4), 573-586.
- Devitt, A. (2004). *Writing Genres*. Southern Illinois University Press.
- Freedman, A. y Medway, P. (1994). Locating Genre Studies: Antecedents and Prospects. En A. Freedman & P. Medway (Eds.), *Genre and the New Rhetoric*. Taylor & Francis.
- Giddens, A. (1987). *Social Theory and Modern Sociology*. Stanford University Press.
- Goatly, A. (2000). *Critical Reading and Writing*. Routledge.
- Gumperz, J. (1982). *Discourse strategies*. Cambridge University Press.
- Halliday, M. A. K. y Hasan, R. (1989). *Language, Context, and Text*. Oxford University Press.
- Halliday, M.A.K y Martin, J.R. (1993). *Writing Science*. The Falmer Press.
- Holmes, J. y Stubbe, M. (2015). *Power and Politeness in the Workplace*. Routledge.
- Hyland, K. (2012). *Disciplinary Identities*. Cambridge University Press.
- Ivanic, R. (1998). *Writing and Identity*. John Benjamins.

- Koester, A. (2010). *Workplace Discourse*. Continuum.
- Lave, J. y Wenger, E. (1991). *Situated Learning: Legitimate Peripheral Participation*. Cambridge University Press.
- Lértora Mendoza, C. (2002). Lineamientos para una historia de la universidad latinoamericana. *Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales*, 15, 43-51.
- Maizels, A.L. (2012). Negación, 'otras voces' y *ethos*. Un análisis de los discursos de campaña política de Cristina Fernández de Kirchner (2007). *RILL Nueva época, Prácticas discursivas a través de las disciplinas*, 17(1/2), 1-11.
- Miller, C. (1984). Genre as social action. *Quarterly Journal of Speech*, 70(2), 151–167.
- Myers-Scotton, C. (1993). *Social motivations for codeswitching. Evidence from Africa*. Clarendon Press.
- Navarro, F. (2011). *Análisis Histórico del Discurso: La evaluación en las reseñas del Instituto de Filología de Buenos Aires (1939-1989)*. [Tesis doctoral] Universidad de Valladolid. Bases de datos de Tesis Doctorales (TESEO) <https://bit.ly/3erN54S>
- Paré, A. y Smart, G. (1994). Observing genres in action: Towards a research methodology. En A. Freedman & P. Medway (Eds.). *Genre and the New Rhetoric*. Taylor and Francis.
- Rorty, R. (1990). Solidarity or objectivity? En R. Rorty. *Objectivity, Relativism, and Truth: Philosophical Papers*. Cambridge University Press, 21-34.
- Salager-Meyer, F. (2004). El lenguaje de la crítica en el discurso médico español: una perspectiva histórica. *Panacea*, V, 15.
- Sarangi, S. y Roberts, C. (Eds.). (1999). *Talk, work and institutional order*. Mouton de Gruyter.
- Swales, J. (1990). *Genre Analysis*. Cambridge University Press.
- Swales, J. (1998). *Other floor, other voices. A textography of a small university building*. Routledge.
- Swales, J. (2004). *Research genres*. Cambridge University Press.
- van Leeuwen, T. (2008). *Discourse and Practice*. Oxford University Press.
- Wenger, E. (1998). *Communities of practice. Learning, meaning and identity*. Cambridge University Press.
- Wenger, E.; McDermott, R. y Snyder, W. (2002). *Cultivating communities of practice: a guide to managing knowledge*. Harvard Business School Press.

<sup>1</sup> Profesora y licenciada en Letras por la Universidad Nacional del Sur, se desempeña como Profesora Adjunta Ordinaria a cargo del *Taller de comprensión y producción de discursos* para las carreras de Humanidades en la institución, donde también cumple funciones como coordinadora del área de Lingüística, además de integrar el comité académico de la revista institucional *Cuadernos del Sur*. Sus temas de interés son los discursos de especialidad y la alfabetización académica, y en este marco, dirige el proyecto de investigación titulado "Alfabetizaciones múltiples en el inicio de la vida académica: un enfoque centrado en géneros discursivos". Además de publicar en volúmenes temáticos y revistas de especialidad, es autora, coautora y coordinadora de edición de material didáctico sobre cuestiones de lectura y escritura en contextos académicos. Asimismo, lleva a cabo diversas actividades de asesoramiento, capacitación y transferencia dentro y fuera de la universidad en relación con la lectura y escritura disciplinar y profesional.

<sup>2</sup> Desde 1995 se publican tres fascículos, cada uno de ellos dedicado a una de estas disciplinas.

<sup>3</sup> Respecto de la periodización en el análisis de las publicaciones del Instituto de Filología Hispánica de la UBA, Navarro (2011) sostiene que "significaron procesos de refundación y recomposición luego de etapas erráticas, poco productivas o de verdadero desmembramiento de las redes de investigadores dentro del Instituto luego de un lapso de diez años sin publicaciones" (p. 521).

<sup>4</sup> Este desarrollo la acerca a otras revistas institucionales de la época, tales como la *Revista de Filología Hispánica* de la UBA, en la que desde los años '40 ya existía una sección "Artículos".

<sup>5</sup> Swales (1990), que estudió esta tendencia en la revista *TESOL Quarterly* entre fines de los '60 y principios de los '80, la explica de la siguiente manera: "El hecho de que los autores hayan tendido a incrementar las referencias a trabajos previos publicados en ese espacio puede ser considerado para implicar la existencia de un número de frentes de investigación establecidos y coherentes" (p. 116; *nuestra traducción*).

<sup>6</sup> En todos los casos ejemplificados para este fenómeno se trata de usos que, por el tipo de procesos involucrados, no incluyen a los lectores en las formas de plural utilizadas.